

بسم الله الرحمن الرحيم

شعبان - منتصف شهر شعبان

كتبها : عبد الرزاق طاهر فارح  
ترجمها إلى الإنجليزية: د . فهيم بوخطوة

08 شعبان 1443

11 مارس 2022

أحبي في الله ،،

قال النبي صلى الله عليه وسلم، والحديث حسنه الشيخ الألباني: {إذا كان ليلة النصف من شعبان فإن الله تعالى يغفر لأهل الأرض إلا لمشرك أو مُشَاحِنَ}. في هذه الليلة يغفر الله لأهل الأرض إلا للمشركون لأن الله يقول: {إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ} 4:48. ولا يغفر للمشاحنين أي المتخاصمين على أمر الدنيا الزائلة، من أجل مالٍ زائلٍ، ومن أجل منصب إلى غير ذلك. فهذا يُعَرِّضُ هذين إلى الحرمان من مغفرة الله في هذه الليلة.

فالعاقل هو الذي يعرف شرف زمانه ، وهو الذي يعرف قدر الأيام التي يمر بها الآن في هذه الحياة. فقد تُسَلَبُ الحياة في أي لحظة من اللحظات ، ويود الإنسان أن لو عاد إلى الدنيا ليعمل صالحاً، فيُقال له: {كلا، حتى إذا جاء أحدهم الموتُ قال ربّ ارجعون لعليّ أعمل صالحاً}. لعليّ !! يريد العودة، ومع ذلك هو ليس متأكداً إن كان سيعمل صالحاً أم لا. ومع

ذلك يأتيه الجواب : كلا إنها كلمة هو قائلها. ولا قيمة لها. ومن ورائهم  
بزرخٌ إلى يوم يُبعثون.

فيا أيها الحبيب ، من الآن عاهد ربّك على التوبة والأوبة، على ترك الحرام،  
على ترك الذنوب والمعاصي، على ترك الربا، على ترك أموال اليتامى، على  
ترك العقوق، على ترك الإساءة إلى الجيران والناس جميعا المسلمين وغير  
المسلمين. عاهد ربّك من الآن على المحافظة على الصلوات في وقتها،  
وعلى المحافظة على الأوامر والإبتعاد عن النواهي ما استطعت إلى ذلك  
سبيلا، وعلى الوقوف عند الحدود وأنت في غاية الحب لله ، والرّضا عن  
الله.

## Shaban – Mid month of Shaban

Written by: Abdurrazzak Taher Farih

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa.

08 Shaban 1443

11 Mar 2022

**In the name of Allah Most Gracious Most Merciful**

Dearly beloved in Allah,

The messenger ppbu said: **{When the night of the middle of the month of Shaban comes, Allah grants forgiveness to all people of the earth except those who associate others with Him and those who fight}**. Those who associate others with Allah because Allah says in the Quran: **{Allah does not forgive taking partners or associates with Him, and He forgives all other sins for whom He pleases}** 4:48. While those who fight, and dispute over worldly life matters, which is going to demise and is worth nothing. They argue and dispute over money which will disappear, or a job or a position, which soon will vanish, but this dispute causes those involved to be denied Allah's forgiveness on this blessed night.

The wise one is that who knows the true values of the days he lives through in this life. Life is just a few days, and it may be taken away at any moment. Upon death, one would hope if he could come back to life to do one good deed. He is denied that hope. Allah says: **{As death comes to one of them he says: My Lord send me back so I may do a good deed}**. Notice as the person says: I may do a good deed. He is not even certain

whether he would or not do a good deed. Despite that, the answer comes to him: **{No, it is just a word said by him. There behind them is a barrier until the day they are resurrected}**.

Dearly beloved, as of now make a promise to your Lord to repent and return to Him, a promise to refrain from what is forbidden, give up sins and deeds of disobedience. Make a pledge to give up dealing in (Reba) usury, and give up consuming or taking the money of the orphans. Pledge to give up ill-treatment of parents, give up being abusive and offensive towards neighbours and all people Muslims and non-Muslims. Promise your God now to adhere to His commands and refrain from what He cautioned or warned against, and promise to limit yourself to his boundaries, and do your prayers on time. Do all that in love for the sake of Allah and in love of Allah, and in full satisfaction with Allah.